

Vjenna/ Strasburgu, 22 ta' Ġunju 2016

## Gwida prattika ġdida dwar l-aċċess għall-ġustizzja fil-liġi Ewropea

**Fit-22 ta' Ġunju 2016, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) u l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem nedew manwal prattiku dwar il-liġi Ewropea relatata mal-aċċess għall-ġustizzja.**

*"L-aċċess għall-ġustizzja mhuwiex dritt fih innifsu. Huwa wkoll xprunatur ewlieni biex drittijiet fundamentali oħrajn isiru realtà,"* jgħid Michael O'Flaherty, Direttur tal-FRA. *"Din il-gwida prattika tipprovdi lill-prattikanti fil-qasam tal-ġustizzja b'riżorsa legali ewlenija biex tgħinjom jappoġġjaw b'mod attiv lil dawk kollha li jiffaċċjaw ostakoli milli jgawdu l-aċċess għall-ġustizzja b'mod sħiħ u effettiv."*

*"Dan il-manwal jiġbor fil-qosor il-prinċipji ewlenin tal-aċċess għall-ġustizzja, filwaqt li jibbaża fuq korpus wiesa' ta' liġi u ġuridsprudenza Ewropea,"* jgħid il-President tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, Guido Raimondi. *"L-għoti ta' informazzjoni faċli biex tintuża dwar l-istandards ewlenin fl-Ewropa, tassisti ħafna lill-operaturi fil-qasam tal-ġustizzja biex jiżguraw li kull min ifittex ġustizzja jkollu appoġġ xieraq, proċess ġust u aċċess għal rimedji effettivi."*

Il-Manwal dwar il-liġi Ewropea relatata mal-aċċess għall-ġustizzja huwa gwida komprensiva għal-liġi Ewropea f'dan il-qasam. Dan ifittex li jqajjem kuxjenza u jtejjeb l-għarfien tal-istandards rilevanti stabbiliti mill-Unjoni Ewropea u l-Kunsill tal-Ewropa, b'mod partikolari permezz tal-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-UE u l-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

Dan il-manwal huwa ddisinjat biex jassisti lill-imħallfin, lill-prosekuturi u lill-operaturi fil-qasam tal-ġustizzja involuti fil-litigazzjoni fl-Istati Membri tal-UE u tal-Kunsill tal-Ewropa fi kwistjonijiet legali relatati mal-aċċess għall-ġustizzja. Organizzazzjonijiet mhux governattivi u korpi oħrajn li jassistu lill-individwi fl-aċċess għall-ġustizzja se jrin isibuh utli wkoll.

Il-pubblikazzjoni tiffoka l-iktar fuq il-liġi ċivili u dik kriminali. Din tkopri kwistjonijiet bħal pereżempju smiġħ ġust u pubbliku quddiem tribunal indipendenti u imparzjali; għajnuna legali; id-dritt li wieħed jirċievi parir, jiġi difiż u rappreżentat; id-dritt għal rimedju effettiv; it-tul tal-proċeduri; u limitazzjonijiet oħrajn fuq l-aċċess għall-ġustizzja. Teżamina wkoll l-aċċess għall-ġustizzja f'oqsma magħżulin: vittmi tal-kriminalità; persuni b'diżabbiltà; ħabsin u detenuti qabel il-proċess; il-liġi ambjentali; u l-ġustizzja elettronika.

Il-manwal huwa disponibbli bl-Ingliż u l-Franċiż. Se jkun hemm verżjonijiet b'lingwi oħrajn iktar 'il quddiem.

It-tnedija tal-manwal sejra ssir matul l-ewwel Forum dwar id-Drittijiet Fundamentali, organizzat mill-FRA fi Vjenna. Dan l-avveniment ta' livell għoli fuq erbat ijiem ilaqqat flimkien lil min jagħmel il-politika, lil opinjonisti ewlenin u lill-ħaddiema l-iktar involuti biex flimkien jiddibattu modi godda ta' kif jiġu indirizzati l-isfidi tad-drittijiet fundamentali tal-Ewropa.

### Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lil:

- [media@fra.europa.eu](mailto:media@fra.europa.eu); Tel. +43 1 580 30 642. Biex tirċievi informazzjoni regolari dwar il-hidma tal-FRA, jekk jogħġbok ikkuntattja lil: [info@fra.europa.eu](mailto:info@fra.europa.eu).
- [echrpress@echr.coe.int](mailto:echrpress@echr.coe.int); Tel. +33 3 90 21 42 08. Biex tirċievi l-istqarrijiet għall-istampa tal-Qorti, jekk jogħġbok abbona hawnhekk: [www.echr.coe.int/RSS/en](http://www.echr.coe.int/RSS/en) jew segwina fuq Twitter @ECHRpress u @ECHRPublication.

### Noti lill-edituri:

- **L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)** tipprovdi lill-istituzzjonijiet u lill-Istati Membri tal-UE b'pariri msejsin fuq l-evidenza biex

tiżgura li d-drittijiet fundamentali tal-persuni li jgħixu fl-UE jigu mharsa.  
[www.fra.europa.eu](http://www.fra.europa.eu).

- **II-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem** giet stabbilita fi Strasburgu mill-Kunsill tal-Istati Membri tal-Ewropa fl-1959 biex tindirizza l-allegati kontravvenzjonijiet tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem tal-1950. Deċiżjonijiet, sentenzi u iktar informazzjoni dwar il-Qorti jistgħu jinstabu f'[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int).